

DEUTSCH

Chemische Zusammensetzung: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ und andere Oxide

Wärmeausdehnungskoeffizient (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indikationen

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)

(keramiek: typ II, Klasse 5 nach ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) sind dentale Fräbblanks aus Zirkoniumdioxid für die Herstellung von Zahnersatz. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) kann für alle dentale Konstruktionen inklusive z 4-gliedrigen Brücken mit bis zu maximal zwei nebeneinanderliegenden Brückengliedern im Front- und Seitenzahnbereich verwendet werden. In Kanada ist die Indikation für Brücken auf maximal sechs Einheiten mit maximal zwei Brückengliedern eingeschränkt.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) (Keramik: Typ II, Klasse 4 nach ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) sind dentale Fräbblanks aus Zirkoniumdioxid für die Herstellung von Zahnersatz. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) kann für alle dentale Konstruktionen, Brücken mit bis zu 3 Einheiten im Front- und Seitenzahnbereich, Inlays, Onlays und Veneers als Zahnersatz verwendet werden.

2. Kontraindikationen

Parafunktionen, ungenügendes Platzangebot, ungeeignete Präparation, Unverträglichkeit gegenüber enthaltenen Bestandteilen, unzureichende Mundhygiene.

3. Sicherheitshinweise

Vermeiden Sie die Inhalation von Frästäuben während der Verarbeitung. Tragen Sie Handschuhe, Schutzbrille und Mundschutz. (Sicherheitdsdatenblatt beachten) 4. Handhabung, Lagerung und Entsorgung Die Verarbeitung dieses Medizinproduktes darf ausschließlich durch geschultes Personal erfolgen. Verwenden Sie kein beschädigtes Material. Lagern Sie die Rohlinge ausschließlich in der Originalverpackung in einer kühlen, trockenen Umgebung. Entsorgen Sie Abfälle in Übereinstimmung mit Bundes-, Landes- und lokalen Vorschriften.

5. Konstruktion und Fräsen (CAD/CAM)

Die Konstruktion und Dimensionierung muss unter Berücksichtigung der späteren Anforderungen der zahntechnischen Arbeit im Patientenmund erfolgen. Wandstärken und Verbindungsquerschnitte sind ausreichend stabil zu gestalten. Es wird eine Hohlrück- oder Stufenpräparation empfohlen. Maschinelle Bearbeitung ausschließlich mit den für das Produkt vorgesehenen Frässystemen. Die Angaben des Maschinenherstellers sind zu beachten.

6. Färben, Sintern und Nachbearbeitung

Ein Einfärben der Gerüste mit DD Shade Concept® ist vor dem Dichtsintern möglich (separate Gebrauchsanweisung beachten). Für das Sintern wird eine Temperatur von 1450 °C empfohlen (Sinteranleitung beachten). Vermeiden Sie anschließende Nachbearbeitung.

7. Keramische Verblendung

Verblendung mit einem dem WAK des Zirknoxids angepassten Verblendmaterial. Gebrauchsanweisung der Verblendkeramik beachten.

8. Befestigung

Konventionelle Zementierung mit Zinkoxidphosphatcement oder Glasionomerzementen. Adhäsive Befestigung bei kleinen Retentionsflächen. Eine provisorische Befestigung wird nicht empfohlen!

Für nähere Verarbeitungsinformationen beachten Sie bitte die jeweils aktuellen Versionen der Gebrauchsanweisung und des Sicherheitsdatenblattes im Download Center unter: www.siladent.de.

ENGLISH

Chemical composition: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ & other oxides

Coefficient of thermal expansion (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indications

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (Ceramic: Type II, Class 5 as per ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) are dental mill blanks made from zirconium dioxide for the manufacture of dental prostheses. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) can be used for all dental constructions incl. bridges z 4 units with up to two connected pontics in the front and side tooth area. The indication for bridges in Canada is limited to six units with a maximum number of two pontics.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) (Ceramic: Type II, Class 4 as per ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) are dental mill blanks made from zirconium dioxide for the manufacture of dental prostheses. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) can be used for all dental constructions, bridges with up to 3 units (anterior and posterior region), inlays, onlays and veneers for dental application.

2. Contra-indications

Parafunctions, inadequate space, unsuitable preparation, incompatibility with components, inadequate oral hygiene.

3. Safety instructions

Do not inhale any milling dust during processing. Wear gloves, protective glasses and a face mask. (Follow safety data sheet)

4. Handling, storage and disposal

This medical product should only be processed by trained personnel. Do not use any materials which have been damaged. Only store the blanks in the original packaging in a cool, dry environment. Dispose of any waste in accordance with national and local regulations.

5. Construction and milling (CAD/CAM)

Construction and sizing should be carried out with consideration given to subsequent requirements of the technical dental work in the patient's mouth. Wall thickness and connection cross-section should be adequately stable. We recommend use of a chamfer or stepped approach. Any machine processing should only be carried out using the milling system intended for use with the product. The machine manufacturer's instructions must be followed.

6. Colouring, sintering and re-working

The framework can be coloured before final sintering with DD Shade Concept® (follow separate usage instructions). We recommend a temperature of 1450 °C for sintering (follow sintering instructions). Avoid any subsequent re-working.

7. Ceramic veneers

Veneer with a material suitable for the coefficient of thermal expansion of the zirconium dioxide. Follow the ceramic veneer's usage instructions.

8. Fixing

Conventional cementing with zinc oxide phosphate cement or glassionomer ce-

ment. Adhesive fixing for small retention surfaces. A temporary mounting is not recommended!

For more detailed processing information, please see the current version of the instructions for use in each case and the safety data sheet in the download centre at: www.siladent.com.

FRANÇAIS

Composition chimique : ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ et autres oxydes

Coefficient de dilatation thermique (25-500°C) :

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indications

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (céramique, type II, classe 5 selon la norme ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) sont des disques à fraiser en dioxyde de zirconium pour la fabrication de prothèses dentaires. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) peut être utilisé pour toutes les constructions dentaires y compris les ponts z 4 unités avec jusqu'à deux pontiques connectés dans la zone des dents avant et latérale. Au Canada, l'indication pour les ponts dentaires est limitée à un maximum de six unités avec un maximum de deux pontiques.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)

(céramique, type II, classe 4 selon la norme ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) sont des disques à fraiser en dioxyde de zirconium pour la fabrication de prothèses dentaires. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) peut être utilisé pour toutes les constructions dentaires, ponts avec jusqu'à 4 unités (région antérieure et postérieure), inlays, onlays et facettes pour l'application dentaire.

2. Contre-indications

Habitude parafonctionnelle, espace disponible insuffisant, préparation inadéquate, intolérance aux composants, hygiène buccale insuffisante.

3. Consignes de sécurité

Éviter d'inhaler les poussières de fraisage pendant le traitement. Portez des gants, des lunettes de protection et un masque. (Suivez la fiche de données de sécurité)

4. Manipulation, stockage et élimination

Le traitement de ce produit médical ne peut être effectué que par un personnel formé. N'utilisez aucun matériel endommagé. Conservez les ébauches de tubes dans leur emballage d'origine exclusivement dans un environnement fermé et sec. Procédez à l'élimination des déchets conformément à la réglementation nationale, régionale et locale en vigueur.

5. Construction et fraisage (CAD/CAM)

Effectuer la construction et le dimensionnement en prenant en considération les exigences ultérieures du travail technique dentaire dans la bouche du patient. Les épaisseurs de parois et les sections des éléments de jonction doivent être conçues de façon suffisamment stable. Une préparation en réalisant soit un épaulement arrondi soit un congé préconisé est recommandée. Utilisez uniquement avec les systèmes de fraisage prévus pour le produit. Respecter les indications du fabricant de la machine.

6. Colouration, frittage et retouches

Une colouration de l'échafaudage avec DD Shade Concept® avant le frittage à densité maximale est possible (suivre les instructions d'utilisation séparées à ce sujet). Pour le frittage, une température de 1450 °C est recommandée (suivre les instructions de frittage). Évitez d'effectuer des retouches ultérieurement.

7. Restauration à la céramique Montage de la céramique avec un matériau de restauration adapté au coefficient de dilatation thermique de l'oxyde de zirconium. Respecter les consignes d'utilisation de la céramique de restauration.

8. Fixation

Scellement classique avec du ciment au phosphate-oxyde de zinc ou du ciment glassionomère. Fixation adhésive sur les petites surfaces réténives. Une cimentation provisoire n'est pas recommandée!

Pour des informations de traitement plus détaillées, veuillez suivre les versions les plus récentes des instructions d'utilisation et de la fiche de données de sécurité disponibles dans le download center sur : www.siladent.com.

ITALIANO

Composizione chimica: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ & altri ossidi

Coefficiente di dilatazione termica (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indicazioni

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (ceramica: tipo II, classe 5 in base alla norma ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) sono pezzi grezzi per cartiere realizzati in biossido di zirconio per la produzione di protesi dentarie. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) può essere utilizzato per tutte le costruzioni dentali incl. ponti z 4 unità con un massimo di due elementi intermedi nella parte anteriore e laterale del dente. L'indicazione per i ponti in Canada è limitata a sei unità con un numero massimo di due elementi intermedi.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)

(ceramica: tipo II, classe 4 in base alla norma ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) sono pezzi grezzi per cartiere realizzati in biossido di zirconio per la produzione di protesi dentarie. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) può essere utilizzato per tutte le costruzioni dentali, ponti con fino a 3 unità (regione anteriore e posteriore), inlay, onlay e faccette per applicazione dentale.

2. Controindicazioni

Parafunzioni, insufficiente spazio, preparazione non idonea, intolleranza ai componenti, scarsa igiene orale.

3. Avvertenze

Evitare l'iniezione della polvere residua di fresatura durante la lavorazione. Indossare guanti, occhiali di protezione e mascherina. (Osservare la scheda di sicurezza)

4. Manipolazione, stoccaggio e smaltimento

La lavorazione di questo dispositivo medico deve avvenire esclusivamente da parte di personale qualificato. Non utilizzare materiali danneggiati. Conservare i pezzi grezzi solo nella loro confezione originale in un luogo fresco ed asciutto. Smaltire i rifiuti in conformità alle norme regionali, nazionali e locali.

5. Costruzione e fresatura (CAD/CAM)

La costruzione e il dimensionamento devono avvenire rispettando le future esigenze di lavoro dentale all'interno della bocca del paziente. Lo spessore della parete e la sezione di connessione devono essere dimensionati correttamente. Si consiglia una preparazione con spalla o con smusso. La lavorazione meccanica

deve avvenire esclusivamente con i sistemi di fresatura previsti per il prodotto. Osservare le indicazioni del costruttore della macchina.

6. Colourazione, sinterizzazione e rifinitura

Una colouratura delle strutture con DD Shade Concept® è possibile prima della sinterizzazione a densità piena (osservare le relative istruzioni per l'uso). Per la sinterizzazione si consiglia una temperatura di 1450 °C (consultare le istruzioni per la sinterizzazione. Evitare la successiva rifinitura).

7. Investimento in ceramica

Utilizzare un materiale di rivestimento adatto al coefficiente di dilatazione termica dell'ossido di zirconio. Osservare le istruzioni per l'uso della ceramica di rivestimento.

8. Fissaggio

Cementazione convenzionale con cementi all'ossifosfato di zinco o cementi vetro-ionomerici. Fissaggio adesivo per piccole superfici di ritenzione. Una fissazione temporanea non è raccomandata!

Per informazioni più dettagliate sulla lavorazione consultare le relative versioni aggiornate del manuale d'istruzioni e della scheda di sicurezza nel centro download su: www.siladent.com.

ESPAÑOL

Composición química: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ & otros óxidos

Coefficiente de dilatación térmica (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indicaciones

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (cerámica tipo II, clase 5 según ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) son discos de circonio para ser fresados en la fabricación de prótesis dentales. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) se puede utilizar para todas las reconstrucciones dentales, incl. puentes z 4 unidades con hasta dos pñticos conectados en el área frontal y lateral de los dientes. La indicación de puentes en Canadá está limitada a seis unidades con un número máximo de dos pñticos.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)

(cerámica tipo II, clase 4 según ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) discos de dióxido de circonio para ser fresados en la fabricación de prótesis dentales. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) se puede utilizar para todas las reconstrucciones dentales, puentes con hasta 3 unidades (región anterior y posterior), incrustaciones, incrustaciones y carillas para aplicaciones dentales.

2. Contraindicaciones

Parafunciones, espacio insuficiente, preparación inadecuada, intolerancia a alguno de los componentes, insuficiente higiene bucal.

3. Indicaciones de seguridad

Evite la inhalación del polvo de fresado durante el proceso. Utilice guantes, gafas de protección y protección bucal. (Observar la ficha de datos de seguridad)

4. Utilización, almacenamiento y eliminación de residuos

El procesoado de este producto solo puede ser realizado por personal formado. No utilice ningún material dañado. Almacene los discos únicamente en el embalaje original, en un entorno fresco y seco. Elimine los restos conforme a la normativa local y local para la eliminación de residuos.

5. Diseño y fresado (CAD/CAM)

El diseño debe realizarse teniendo en cuenta las posteriores exigencias del trabajo odontológico en la boca del paciente. El grosor de las paredes y las secciones de unión tienen que ser suficientemente estables. Se recomienda una preparación de bisel o de hombro. El procesoado mecánico solo debe ser realizado con los sistemas de fresado previstos para el producto. Debe observar las instrucciones del fabricante de la máquina.

6. Colouración, sinterización y acabado

Antes de la sinterización a la máxima densidad, es posible colourar con DD Shade Concept® (observar las instrucciones propias de uso). Se recomienda sinterizar a una temperatura de 1450 °C (observe las instrucciones de sinterización). Evite los acabados finales.

7. Revestimiento cerámico

Utilizar un material de revestimiento adaptado al CET del óxido de zirconio. Observe las instrucciones de uso de la cerámica de revestimiento.

8. Cementado

Cementación convencional con cemento de fosfato/óxido de zinc o cementos de ionómero de vidrio. Sujeción adhesiva en superficies de retención pequeñas. No se recomienda una fijación temporal!

Para obtener información detallada sobre el procesoado consulte las versiones actualizadas de las instrucciones de uso y la ficha técnica de seguridad en el área de descargas de www.siladent.com.

NEDERLANDS / VLAAMS

Chemische Samenstelling: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ & andere oxides

Warmte-uitzettingscoëfficiënt (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Indicaties

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (keramiek: Type II, Klasse 5 krachtens ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) zijn freesspanbladen gemaakt van zirkoniumdioxide voor de vervaardiging van tandprothesen. Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) kan gebruikt worden voor alle tandheelkundige constructies incl. bruggen z 4 eenheden met maximaal twee verbonden ponten in het voorste en zijkaalgebied. De indicatie voor bruggen in Canada is beperkt tot zes eenheden met een maximum aantal van twee ponten.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)

(keramiek: Type II, Klasse 4 krachtens ISO 6872:2019)

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) zijn freesspanbladen gemaakt van zirkoniumdioxide voor de vervaardiging van gebitsprothesen. Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) kan gebruikt worden voor alle dentale constructies, bruggen met maximaal 3 eenheden (voorste en achterste regio), inlays, onlays en finier voor tandheelkundige toepassing.

2. Contra-indicaties

Parafuncties, te weinig ruimte, ongeschikte preparaties, allergie voor bepaalde bestanddelen, onvoldoende mondhygiëne.

3. Veiligheidsinps

Vermijd het inhaleren van freestof tijdens de bewerking. Draag handschoenen, beschermende bril en mondbescherming. (Neem het veiligheidsinformatieblad in acht)

4. Gebruik, opslag en verwerking

Het bewerken van dit medische product mag uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden. Gebruik geen beschadigd materiaal. Sla het onbewerkte materiaal uitsluitend op in de oorspronkelijke verpakking, in een koele, droge omgeving. Al het materiaal moet conform de plaatselijke, regionale en nationale voorschriften en wetten worden afgevoerd en verwerkt.

5. Constructie en frezen (CAD/CAM)

Bij het construeren en dimensioneren moet men de latere vereisten van de tand-technische werkzaamheden in de mond van de patiënt in acht nemen. Wandstärken en verbindingsquersnitten moeten voldoende stabiel zijn. Een chamfer en schouderpreparatie worden geadviseerd. Machinale bewerking uitsluitend met de voor het product bestemde freessystemen. De voorschriften van de fabrikant moeten worden nageleefd.

6. Kleuren, sinteren en nabehandeling

Men kan het werkstuk met DD Shade Concept® inkleuren alvorens ze te sinteren (Aanforderlijke gebruiksaanwijzing naleven). Voor het sinteren wordt een temperatuur van 1450°C aanbevolen (Sintergebruiksaanwijzing naleven). Vermijd aansluitende nabehandeling.

7. Keramiek opbakken

Keramiek gebruiken met de correcte WAK-waarde voor het zirkoonoxide. Gebruiksaanwijzing van de keramiek fabrikant naleven.

8. Bevestiging

Conventioneel cementering met zinkoxidofosfaatcement of glasionomeerement. Adhæsive bevestiging bij kleine retentiesvlakken. Een tijdelijke fixatie wordt niet aanbevolen!

Voor meer verbruiks-informatie gelieve telkens de bijgevoerde versie van de gebruiksaanwijzing en het veiligheidsgegevensblad in het Download Center te zoeken op: www.siladent.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Χημική σύνθεση: ZrO₂, HfO₂, Y₂O₃, Al₂O₃ & άλλα οξείδια

Συντελεστής θερμικής διαστολής (25-500°C):

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) –10,5 * 10⁻⁶ K⁻¹
Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) –10,0 * 10⁻⁶ K⁻¹

1. Ενδείξεις

Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (ML) (Κεραμικό: Τύπος II, κατηγορία 5 σύμφωνα με το ISO 6872:2019)

To Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) είναι ένα υλικό που κατασκευάζεται από διοξείδιο του ζirkονίου για την κατασκευή οδοντικών πρωθέσεων εργασιών. To Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλες τις οδοντικές κατασκευές, γέφυρες z 4 πύργια έως και δύο συνδεδεμένα ενδιάμεσα στην μπροστινή και την οπίσθια περιοχή των δοντιών. Η ένδειξη για τις γέφυρες στον Καναδά περιορίζεται σε έξι μονάδες με μέγιστο αριθμό δύο pontics.

Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)

(Κεραμικό: Τύπος II, κατηγορία 4 σύμφωνα με το ISO 6872:2019)

To Zirkon BioStar (colour) / Zirkon BioStar Ultra (colour, ML) είναι ένα υλικό που κατασκευάζεται από διοξείδιο του ζirkονίου για την κατασκευή οδοντικών πρωθέσεων εργασιών. To Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλες τις οδοντιατρικές κατασκευές, γέφυρες έως 3 πύργια (μπροστινά και οπίσθια περιοχή των δοντιών), inlays, onlays και όψεις για οδοντιατρική εφαρμογή.

2. Αντενδείξεις

Παραφουγκίες, ανεπαρκής διάθεση χώρου, ακατάλληλη παρασκευή. Συνεχής έντονη περιφώλευση συστατικών, ανεπαρκής στοματική υγιεινή.

3. Υποδείξεις ασφαλείας

Αποφύγετε την εισπνοή σκόνης/αερίων κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας. Φοράτε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστασία στόματος. (Προσέξτε το δείκτο δεδομένων ασφαλείας)

4. Χειρισμός, απόθεση και απόρριψη

Η επεξεργασία αυτού του ιατρικού προϊόντος επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην χρησιμοποιείτε φεραμένα υλικά. Αποφύγετε τα προπλάσματα αποκλειστικά στην νήτριο συσκευασία σε δροσερό, στεγνό περιβάλλον. Διατίθετε τα απορρίμματα σε συμφωνία με τις Ομοσπονδιακές προδιαγραφές, τις προδιαγραφές της εκάστοτε χώρας και τις τοπικές προδιαγραφές.

5. Κατασκευή και φρεζάρισμα (CAD/CAM)

Η κατασκευή και ο προδιορισμός των διαστάσεων πρέπει να διεξάγεται με βάση τις απαιτήσεις της μετέπειτα αποστολής της οδοντιατρικής εργασίας στην στοματική κοιλότητα του ασθενή. Τα πλάτη των κοπών και οι διαστάσεις συνδέσεων πρέπει να διαμορφώνονται

DEUTSCH

Indikation		Mindestwandstärke [mm]		Verbinderquerschnitt [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Einzelkrone	inzisal	0,5	0,5	–	–
	okklusal	0,5	0,5		
	zirkulär	0,5	0,5		
Teleskop	inzisal	0,7	0,7	–	–
	okklusal	0,7	0,7		
	zirkulär	0,5	0,5		
Frontzahnbrücke 3-gliedrig	inzisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	zirkulär	0,5	0,8		
Seitenzahnbrücke 3-gliedrig	okklusal	0,7	0,8	> 9	> 12
	zirkulär	0,5	0,8		
Frontzahnbrücke ab 4-gliedrig **	inzisal	0,7	–	> 9	–
	zirkulär	0,6	–		
Seitenzahnbrücke ab 4-gliedrig **	okklusal	0,8	–	> 12	–
	zirkulär	0,7	–		
Freiendbrücke mit 1 Anhänger	okklusal	0,8	–	> 12	–
	zirkulär	0,7	–		

Hinweis: Freiendbrückenglieder dürfen nicht länger als 2/3 der tragenden Pfeilerkronenbreite dimensioniert werden.

** In Kanada ist die Indikation für Brücken auf maximal sechs Einheiten mit maximal zwei Brückengliedern eingeschränkt.

- Bitte beachten Sie unsere separate Sinteranleitung!**
Sinterzyklus bei normaler Ofenbefüllung ohne Abdeckung:
- ↑ Aufheizen bis 900°C (8°C/Min),
→ 30 Min. Haltezeit bei 900°C,
 - ↑ Aufheizen auf Endtemperatur 1450°C (3°C/Min),
→ 120 Min. Haltezeit bei 1450°C,
 - ↓ Abkühlen auf bis mind. 200°C (10°C/Min).

ENGLISH

Indication		Minimum wall thickness [mm]		Connector cross section [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Single crown	incisal	0,5	0,5	–	–
	occlusal	0,5	0,5		
	circular	0,5	0,5		
Telescope	incisal	0,7	0,7	–	–
	occlusal	0,7	0,7		
	circular	0,5	0,5		
Anterior Bridge 3 units	incisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	circular	0,5	0,8		
Posterior Bridge 3 units	occlusal	0,7	0,8	> 9	> 12
	circular	0,5	0,8		
Anterior Bridge 4 or more units **	incisal	0,7	–	> 9	–
	circular	0,6	–		
Posterior Bridge 4 or more units **	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circular	0,7	–		
Cantilever Bridge with 1 Pontic	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circular	0,7	–		

Note: Cantilever pontics must not be longer than 2/3 of the supporting crown width.

** The indication for bridges in Canada is limited to six units with a maximum number of two pontics.

- Please pay attention to our separate sintering instruction!**
Sintering cycle for normal furnace filling without cover:
- ↑ Heating up to 900°C (1652°F) with 8°C/min (46°F/min),
→ Dwell at 900°C (1652°F) for 30 minutes,
 - ↑ Heating up to final temp. 1450°C (2642°F) with 3 °C/min (3 °F/min),
→ Dwell at final sintering temperature 1450°C (2642°F) for 120 min,
 - ↓ Cooling to 200°C (392°F) with 10°C/min (50°F/min).

FRANÇAIS

Indication		Epaisseur de parois [mm]		Section de connecteur [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Couronne unique	incisal	0,5	0,5	–	–
	occlusal	0,5	0,5		
	circulaire	0,5	0,5		
Télescope	incisal	0,7	0,7	–	–
	occlusal	0,7	0,7		
	circulaire	0,5	0,5		
Pont de 3 éléments Antérieur	incisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	circulaire	0,5	0,8		
Pont de 3 éléments Postérieur	occlusal	0,7	0,8	> 9	> 12
	circulaire	0,5	0,8		
Pont de 4 ou plus loin éléments Antérieur **	incisal	0,7	–	> 9	–
	circulaire	0,6	–		
Pont de 4 ou plus loin éléments Postérieur **	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circulaire	0,7	–		
Ponts avec 1 élément en extension	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circulaire	0,7	–		

Remarque: Les éléments en porte-à-faux ne doivent pas dépasser les 2/3 de la largeur de la couronne de support.

** Au Canada, l'indication pour les ponts dentaires est limitée à un maximum de six unités avec un maximum de deux pontiques.

- Observez svp. nos recommandations de frittage séparées!**
Cycles de frittages pour fours normaux sans couvercle:
- ↑ Chauffe jusqu'à 900°C (8°C/min),
→ 30 min de maintien à 900°C,
 - ↑ Chauffe jusqu'à température finale 1450°C (3°C/min),
→ 120 min de maintien à 1450°C,
 - ↓ Refroidissement jusqu'à 200°C (10°C/min).

ITALIANO

Indicazione		Spessore minimo della parete [mm]		Sezione del connettore [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Corona singola	incisale a sbalzo	0,5	0,5	–	–
	occlusale	0,5	0,5		
	circolare	0,5	0,5		
Telescopica	incisale a sbalzo	0,7	0,7	–	–
	occlusale	0,7	0,7		
	circolare	0,5	0,5		
Ponte anteriore a 3 elementi	incisale a sbalzo	0,5	0,8	> 7	> 10
	occlusale	0,5	0,8		
Ponte posteriore 3 elementi	occlusale	0,7	0,8	> 9	> 12
	circolare	0,5	0,8		
Ponte anteriore da 4 elementi **	incisale a sbalzo	0,7	–	> 9	–
	circolare	0,6	–		
Ponte posteriore da 4 elementi **	occlusale	0,8	–	> 12	–
	circolare	0,7	–		
Ponte con 1 elemento in estensione	occlusale	0,8	–	> 12	–
	circolare	0,7	–		

Suggerimento: i ponti a sbalzo devono essere dimensionati per non più di 2/3 della larghezza della corona portante.

** In Canada, l'indicazione per i ponti è limitata ad un massimo di sei unità con un massimo di due ponteggi.

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sinterizzazione!**
Ciclo di sinterizzazione con normale riempimento del forno senza copertura:
- ↑ Riscaldamento fino a 900 °C (rampa 8 °C/min),
→ 30 min. di mantenimento a 900 °C, per 30 minuti,
 - ↑ Riscaldamento alla temp. finale di 1450 °C (rampa 3 °C/min),
→ mantenimento a 1450 °C, per 120 minuti,
 - ↓ Raffreddamento fino a 200 °C (rampa -10 °C/min).

ESPAÑOL

Indicación		Espesor mínimo de pared [mm]		Sección del conector [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Corona unitaria	incisal	0,5	0,5	–	–
	occlusal	0,5	0,5		
	circulamente	0,5	0,5		
Telescopio	incisal	0,7	0,7	–	–
	occlusal	0,7	0,7		
	circulamente	0,5	0,5		
Puente anterior 3 unidades	incisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	circulamente	0,5	0,8		
Puente de dientes posteriores 3 unidades	occlusal	0,7	0,8	> 9	> 12
	circulamente	0,5	0,8		
Puente anterior de 4 unidades **	incisal	0,7	–	> 9	–
	circulamente	0,6	–		
Puente de dientes posteriores de 4 unidades **	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circulamente	0,7	–		
Puente en extensión con 1 pernoista	occlusal	0,8	–	> 12	–
	circulamente	0,7	–		

Indicación: Los elementos de puente en extensión no deben ser dimensionados a más de 2/3 del ancho de la corona de la viga de soporte.

** En Canada, la indicación de puentes se limita a un máximo de seis unidades con un máximo de dos pónicos.

- ¡Tenga en cuenta nuestras instrucciones de sinterización separadas!**
Ciclo de sinterización con llenado normal del horno sin tapa:
- ↑ Calentar hasta 900 °C (8 °C / min),
→ 30 min. de tiempo de espera a 900 °C,
 - ↑ Calentar hasta la temp. final 1450 °C (3 °C / min),
→ 120 min. de tiempo de espera a 1450 °C,
 - ↓ Enfriar hasta como mín. 200 °C (10 °C / min).

NEDERLANDS / VLAAMS

Indicatie		Minimale wanddikte [mm]		Connector doorsnede [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Single kroon	incisal	0,5	0,5	–	–
	occlusaal	0,5	0,5		
	circulaire	0,5	0,5		
Telescoop	incisal	0,7	0,7	–	–
	occlusaal	0,7	0,7		
	circulaire	0,5	0,5		
Voorste brug 3-eenheid	incisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	circulaire	0,5	0,8		
Achterste brug 3-eenheid	occlusaal	0,7	0,8	> 9	> 12
	circulaire	0,5	0,8		
Voorste brug van 4-eenheid **	incisal	0,7	–	> 9	–
	circulaire	0,6	–		
Achterste brug van 4-eenheid **	occlusaal	0,8	–	> 12	–
	circulaire	0,7	–		
Vrije brug met 1 trailer	occlusaal	0,8	–	> 12	–
	circulaire	0,7	–		

Hint: Vrije brug eenheid mogen niet langer zijn gedimensioneerd dan 2/3 van de draagkraanbreedte van de pier.

** In Canada is de indicatie voor bruggen beperkt tot maximaal zes eenheden met maximaal twee pontics.

- Let op onze aparte sinterinstructies!**
Sintercyclus met normaal vullen van de oven zonder deksel:
- ↑ Opwarmen tot 900 °C (8 °C/min),
→ 30 min. handhavingsduur op 900 °C,
 - ↑ Opwarmen tot eindtemperatuur 1450 °C (3 °C/min),
→ 120 min. handhavingsduur op 1450 °C,
 - ↓ Afkoelen tot min. 200 °C (10 °C/min).

PORTUGUÊS

Indicação		Espessura mínima da parede [mm]		Seção transversal do conector [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Coroa individual	incisal	0,5	0,5	–	–
	oclusal	0,5	0,5		
	circular	0,5	0,5		
Telescópio	incisal	0,7	0,7	–	–
	oclusal	0,7	0,7		
	circular	0,5	0,5		
Ponte dentária anterior 3-unidades	incisal	0,5	0,8	> 7	> 10
	circular	0,5	0,8		
Ponte posterior 3 unidades	oclusal	0,7	0,8	> 9	> 12
	circular	0,5	0,8		
Ponte dentária anterior de 4 unidades **	incisal	0,7	–	> 9	–
	circular	0,6	–		
Ponte posterior de 4 unidades **	oclusal	0,8	–	> 12	–
	circular	0,7	–		
Ponte de extremidade livre com 1 extensão	oclusal	0,8	–	> 12	–
	circular	0,7	–		

Nota: pónicos de extremidade livre não podem ser dimensionados com mais de 2/3 da largura da coroa do perfurador de suporte.

** No Canadá, a indicação para pontes é limitada a um máximo de seis unidades, com um máximo de dois pónicos.

- Por favor observe as nossas instruções de sinterização em separado!**
Ciclo de sinterização com enchimento normal do forno sem cobertura:
- ↑ Aquecimento até 900 °C (8 °C/min),
→ 30 min. tempo de retenção a 900 °C,
 - ↑ Aquecimento à temp. final 1450 °C (3 °C/min),
→ 120 min. tempo de retenção a 1450 °C,
 - ↓ Arrefecimento até min. 200 °C (10 °C/min).

TÜRKÇE

Endikasyon		Minimum duvar kalınlığı [mm]		Birleştirici kesiti [mm²]	
		Zirkon BioStar (colour)	Zirkon BioStar Ultra (colour, ML)	Zirkon BioStar HT Smile (colour, ML)	Zirkon BioStar Ultra HT Smile (colour, ML)
Tek kuron	incisally	0,5	0,5	–	–
	okluzal	0,5	0,5		
	dairesel	0,5	0,5		
teleskop	incisally	0,7	0,7	–	–
	okluzal	0,7	0,7		
	dairesel	0,5	0,5		
3 parçalı ön köprü	incisally	0,5	0,8	> 7	> 10
	dairesel	0,5	0,8		
3 parçalı Arka köprü	okluzal	0,7	0,8	> 9	> 12
	dairesel	0,5	0,8		
4 parçalı ön köprü **	incisally	0,7	–	> 9	–
	dairesel	0,6	–		
4 parçalı Arka köprü **	okluzal	0,8	–	> 12	–